

GARANZIA - QUESTO PRODOTTO E GARANTITO PER 24 MESI DALLA DATA DI ACQUISTO CONTRO DIFETTI DI MATERIALE O FABBRICAZIONE. LA GARANZIA NON COPRE ALTRI TIPI DI DANNO. EVENTUALI RIPARAZIONI IN GARANZIA NON MODIFICHERANNO LA DURATA DELLA STESSA.

WARRANTY - FOR A PERIOD OF 24 MONTHS FROM THE PURCHASE DATE THE PRODUCT IS WARRANTED FOR DAMAGE RESULTING FROM DEFECTIVE WORKMANSHIP AND MATERIAL. WARRANTY DOES NOT COVER ANY OTHER KIND OF DAMAGE. REPARATIONS DURING THE WARRANTY PERIOD DO NOT CHANGE THE WARRANTY DURATION.

GARANTIE - LE PRODUIT EST GARANTI CONTRE LES DEFAULTS DES MATERIAUX OU DE FABRICATION PENDANT UN DELAI DE 24 MOIS DES LE DATE DE L'ACHAT. NOTRE GARANTIE,AINSI QUE NOTRE RESPONSABILITE,SONT LIMITEES AUX PIECES RECONNUES DEFECTUEUSES ET LES REPARATIONS EVENTUELLES DONNEES EN GARANTIE EN POURRONT PAS CHANGER LE DELAI DE LA MEME.

GARANTIE - DIE GARANTIE ENTSPRICHT 24 MONATE AB DEM KAUFDATUM UND DECKT ALLE AUSFUHRUNGS-ODER MATERIALMANGEL. IN DER DIE GARANTIE DECKT KEINE ANDERE MANGEL.IN DER GARANTIEFRIST DURCHGEFUHRTE REPARATUREN WERDEN DIE GARANTIEDAUER NICHT ANDERN.

GARANTIA - ESTE PRODUCTO ESTA GARANTIZADO POR 24 MESES A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA CONTRA DEFECTOS DE MATERIAL O BIEN DE FABRICACION.LA GARANTIA NO CUBRE OTROS TIPOS DE DANOS. EVENTUALES REPARACIONES DURANTE LA GARANTIA NO MODIFICARAN LA DURACION DE LA MISMA.

ZÁRUKA - PRO OBDOBÍ 24 MĚSÍCŮ Z DATU NÁKUPU PRODUKT JE ZÁRUK ZA ŠKODY VYPLYVÁJÍCÍ Z CHYBNÉ

ΕΓΓΥΗΣΗ - ΓΙΑ ΠΕΡΙΟΔΟ 24 ΜΗΝΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ ΤΟΥ. ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΛΥΠΤΕΤΑΙ ΑΠΟ ΕΓΓΥΗΣΗ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΕΛΛΑΤΩΜΑΤΙΚΑ ΜΕΡΗ ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΑΣΤΟΧΙΑ ΥΛΙΚΟΥ. Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΕΙ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΗ ΑΠΩΛΕΙΑ ΣΗΜΙΑΣ. ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΔΕΝ ΑΛΛΑΖΟΥΝ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.

ZÁRUKA - TENTO PRODUKT JE ZARUCENÝ ZA 24 MESIACOV OD DÁTUMU NÁKUPU PROTI DEFKTOK V MATERIÁLOCH ALEBO VÝROBKU. ZÁRUKA NEPOVEZUJE INÉ TYPY ŠKÔD. AKÉOĽNEK OPRAVY ZÁRUKY NESMIE ZMENIŤ DOBU TRVANIA.

TAKUU - 24 KUUKAUDEN LOPPUA LOPPUPÄÄTÖSTÄ TUOTE ON VAHINGOITETTU VAHINGOISTA TYÖPAIKKA JA MATERIAALI. TAKUU EI KORVAA MUITA MUUTTAMISESTA. TAKUUTAICAAN KÄYTETTÄVÄT PALAUTUKSET ÄLÄ MUUTA TAKUUN KESTO.

GARANTI - FÖR EN PERIOD I 24 MÅNOR FRÅN KÖP DATUM PRODUKTET GARANTIERAS FÖR SKADOR SOM SKADAS FRÅN DEFECTIVT ARBETSMANSKAP OCH MATERIAL. GARANTI UTFÅR INTE ANNAN ANNAN SKADA. REPARATIONER UNDER GARANTIPERIODEN INTE BYTE GARANTIIDEN.

გარანტია - საგარანტო მომსახურების ვადა პროდუქტის შესყიდვის თარიღიდან 24 თვეა. პროდუქტის შეკეთება გარანტირებულია, თუ დაზიანების მიზეზი არის ქარხნული წუნი ან მასალის დეფექტი. საგარანტო მომსახურება არ ვრცელდება სხვა სახის დაზიანებაზე.

საგარანტო ვადის განმავლობაში გაწეული მომსახურება არ ცვლის პროდუქტის საგარანტო პერიოდის ხანგრძლივობას.

保修-自购买日起24个月内，产品的保修仅限于工艺和材料的缺陷造成的损伤。保修不包括任何其他类型的损坏。在保修期内的赔偿不会改变保修期限。

RACCOMANDAZIONE IMPORTANTE : La sicurezza dell'apparecchio dipende dal corretto utilizzo delle istruzioni. Disinserire la spina prima di effettuare qualsiasi tipo di manutenzione, come sostituire la lampadina o pulire l'apparecchio. Per una corretta pulizia non utilizzare prodotti abrasivi, ma un panno morbido.

IMPORTANT NOTE: The safety of the appliance depends on the correct use of the i nstruction manual. Remove the plug from electric power before each kind of maintenance, such as replacing the bulb or cleaning the appliance. For a correct cleaning do not use abrasive products, but a soft cloth.

AVIS IMPORTANT: La sécurité de l'appareil dépend de la bonne utilisation des instructions. Débranchez l'appareil avant d'effectuer toute opération de maintenance sur la façon de remplacer l'ampoule ou de nettoyer l'appareil. Pour un bon nettoyage, ne pas utiliser de produits abrasifs, mais un chiffon doux.

WICHTIGEHINWESE: Die Sicherheit hängt von der korrekten Verwendung der Anweisungen.

Ziehen Sie das Gerät aus, bevor Wartungsarbeiten durchgeführt werden, wie die Glühbirne zu ersetzen oder das Gerät reinigen. Für eine ordnungsgemäße Reinigung nicht verwenden abrasive Produkte, sondern mit einem weichen Tuch reinigen.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES: La seguridad depende de la correcta utilización de las instrucciones.Desconectar el aparato antes de realizar cualquier mantenimiento en la forma de sustituir la bombilla o limpiar el aparato. Para una limpieza adecuada, no utilizar disolventes o limpiadores abrasivos, sino un paño suave.

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Pro bezpečné použití přístroje je nutné nejprve pročíst návod k obsluze. Před každouúdržbou přístroje (např. výměna žárovky, čištění přístroje), zařízení nejprve odpojte od zdroje elektrické energie vytažením zástrčky ze zásuvky. Během čištění nepoužívejte abrazivní prostředky, z důvodu možného poškození jemných součástí.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:Η ασφάλεια της συσκευής εξαρτάται από τη σωστή χρήση του εγχειριδίου οδηγιών. Για σωστό καθαρισμό μην χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα,αλλά ένα μαλακό πανί.

DÔLEŽITÉ ODPORÚČANIE: Bezpečnosť spotrebiča závisí od správneho použitia pokynov. Pred každým typom údržby odpojte spotrebič, ako vymeniť žiarovku alebo vyčistiť spotrebič. Na správne čistenie nepoužívajte abrazívne výrobky, ale mäkkú handričku.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS: Laitteen turvallisuus riippuu käytöohjeen oikeasta käytöstä. Irrota pistotulppa sähkövirrasta ennen kaikenlaista huoltoa, kuten lampun vaihtamista tai laitteen puhdistamista. Älä käytä oikeaa puhdistusta hankaavia tuotteita, mutta pehmeällä liinalla.

VIKTIGT ANMÄRKNING: Apparatsens säkerhet beror på korrekt användning av bruksanvisningen. Ta bort kontakten från elnätet före varje underhåll, till exempel byte av lampen eller rengöring av apparaten. För korrekt rengöring, använd inte slipmedel, men en mjuk trasa.

შენიშვნა : მოწყობილობის უსაფრთხოების უზრუნველსაყოფად მკაცრად დაიცავით ინსტრუქციაში განსაზღვრული წესები. ყოველი მანიპულაციის ჩატარების დროს, როგორცაა ნათურის გამოცვლა ან მოწყობილობის გაწმენდა, გამორთეთ მოწყობილობა კვების წყაროდან.

重要事项:设备的安全取决于正确的使用说明书。在各种维护之前，如更换灯泡或清洁设备，请拔掉电源插头。

为了正确清洁，请勿使用磨蚀剂产品，而应使用软布

IT UK F D E CZ SK GR FIN S GEO CP



220-240V 50/60Hz

1 X E27 MAX 60W



FR



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



PAP

Raccolta Carta



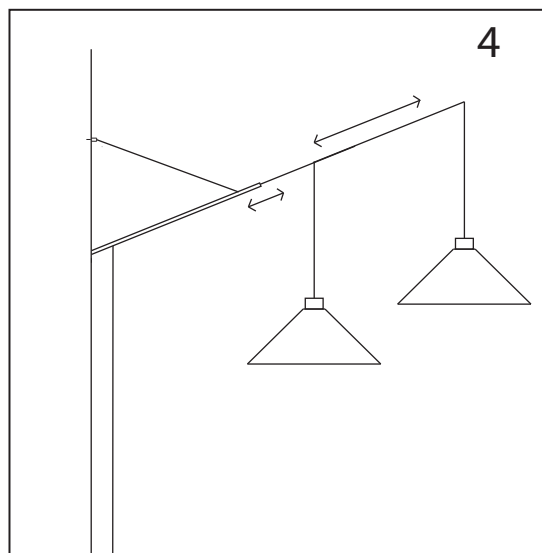
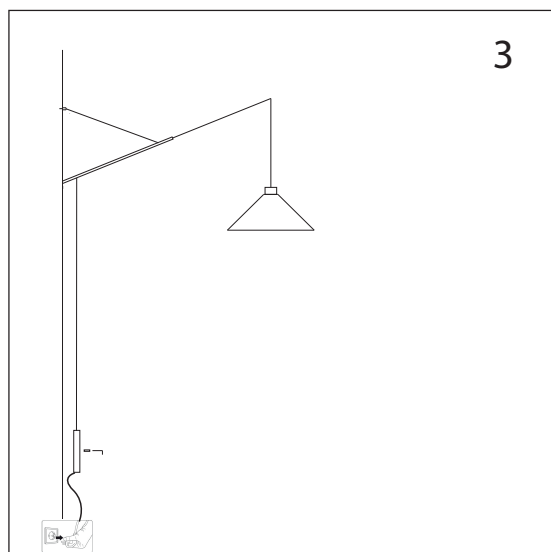
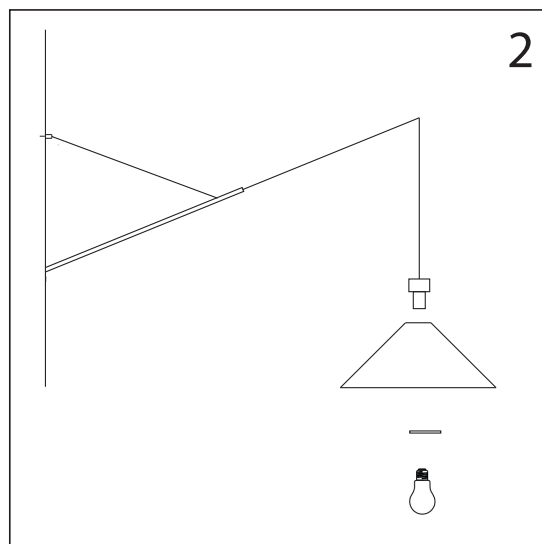
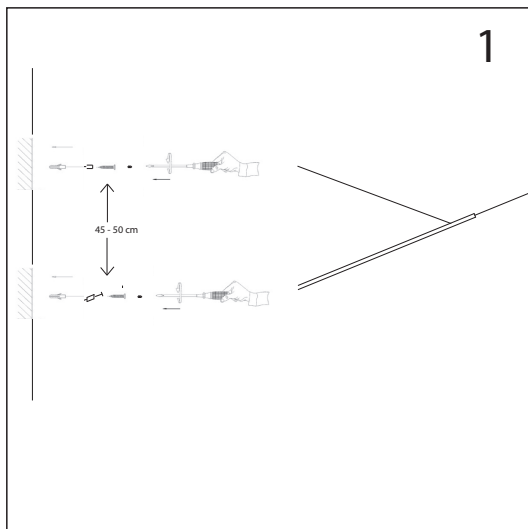
PAP

Raccolta Carta



PAP

R



I -Per l'eventuale sostituzione del cavo di alimentazione o altre riparazioni, rivolgersi esclusivamente a personale specializzato.

GB- For any kind of replacement of the cable or other repair refer only to a technician.

F -Pour tout type de remplacement du câble ou autre réparation se référer uniquement à un technicien.

D-Für den eventuellen Austausch der Stromkabel oder andere Reparaturen wenden Sie sich nur von qualifiziertem Personal.

E -Para la eventual sustitución del cable de alimentación u otras reparaciones, póngase en contacto sólo personal cualificado.

CZ-Výměna kabelů a další opravy musí být prováděny pouze odborným technikem.

SK -Pre akúkoľvek výmenu kábla alebo inú opravu sa obráťte len na technikov

GR-Για κάθε αντικατάσταση του καλωδίου ή άλλη επισκευή αποταθείτε μόνο σε τεχνικό.

FIN/SUOMI- Virtajohdon vaihdossa tai muissa korjauksissa ota yhteyttä vain erikoistunut henkilökunta.

S-För någon form av ersättning av kabel eller annan reparation hänvisar endast till en tekniker.

GEO-სადენის გამოცვლის ან სხვა სახის შეკეთების საჭიროების შემთხვევაში, დახმარებისთვის მიმართეთ ხელოსანს.

中国-对于任何类型电缆的更换或其他的修理，仅适用于技术人员